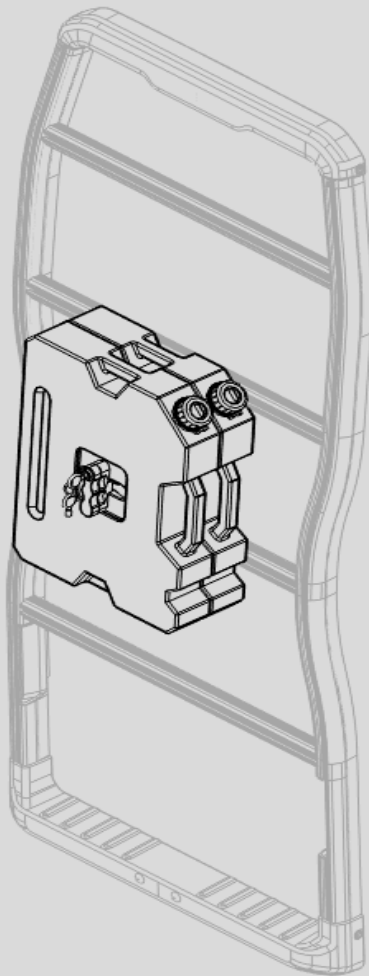


# Backrack+ Water Pack, Fuel Pack, Combo Pack



- DE Sicherheits- und Montageanweisung
- EN Safety and installation instructions
- FR Instructions de sécurité et de montage
- IT Istruzioni di sicurezza e di montaggio
- ES Instrucciones de seguridad y montaje
- NL Veiligheids- en montage-instructies
- NO Sikkerhets- og monteringsanvisninger
- FIN Turvallisuus- ja asennusohjeet
- SE Säkerhets- och monteringsanvisningar
- Pol Instrukcje bezpieczeństwa i montażu
- CZ Bezpečnostní a montážní pokyn

## (DE) Über diese Benutzerinformation

Diese Benutzerinformation richtet sich an den verantwortlichen Fahrzeugführer/-halter. Benutzerinformation vor der Montage und Nutzung des Produkts sorgsam lesen.

- Diese Benutzerinformation im Fahrzeug mitführen und bei Besitzerwechsel weitergeben.
- Bei Montage und Verwendung des Produkts alle Vorgaben seitens des Fahrzeugherstellers beachten (siehe Fahrzeuanleitung).

Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung und Farbe bleiben vorbehalten. Abbildungen sind unverbindlich.

## Sicherheit

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Backrack+ Kanisterhalterung dient ausschließlich dem Transport von zusätzlichen Flüssigkeiten. Flüssigkeiten wie Diesel oder Benzin dürfen nur in den dafür vorgesehenen Kanistern transportiert werden. Jede andere Nutzung ist nicht bestimmungsgemäß. Die Backrack+ Kanisterhalterung wird im Folgenden als Heckträgersystem / Zubehör bezeichnet.

- Heckträgersystem / Zubehör nur gemäß Montageanleitung anbringen.
- Heckträgersystem / Zubehör nur an Fahrzeugen mit ordnungsgemäß montiertem Backrack+ montieren.
- Ausschließlich Originalzubehör und Originalersatzteile verwenden, die für den Grundträger zugelassen sind. Die Eignung weiterer Zubehörteile muss bei dem jeweiligen Hersteller erfragt werden.
- Verantwortlich für das Heckträgersystem / Zubehör bzw. die Einhaltung der entsprechenden Vorschriften ist der Fahrzeugführer.

Bei unsachgemäßer, von der Benutzerinformation abweichender Handhabung oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung erlischt jeglicher Garantie- und Gewährleistungsanspruch gegenüber dem Hersteller.

### Vorhersehbarer Fehlgebrauch

- Heckträgersystem / Zubehör ist nicht für die Montage durch Kinder oder Jugendliche ausgelegt.
- Werden Umbauten und Änderungen am Heckträgersystem / Zubehör vorgenommen, erlischt die Betriebserlaubnis.
- Die Montage ohne Backrack+ ist nicht zulässig.
- Die Kanister/Halterungen müssen ordnungsgemäß befestigt sein. Für die Befestigung ist der Benutzer zuständig.
- Sicheres Sitzen der Kanister muss vor jeder Fahrt überprüft werden.
- Die Kanisterhalterung muss vor jeder Fahrt abgeschlossen werden.
- Vor Fahrtbeginn überprüfen ob die Kanister geschlossen sind.
- Die maximale Traglast des Backrack+ Grundträgers darf nicht überschritten werden.
- Bei vollem Aufschwenken der Tür kann die Ladung die Außenhaut des Fahrzeugs beschädigen.
- Vorsicht beim Öffnen / Schließen der Hecktüren in Hanglage bei angebrachter Ladung.
- Das Einfahren in Waschstraßen inklusive der montierten Aufbaukomponenten ist nicht zulässig

### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Bei der Nutzung des Grundträgers / Zubehörs sicherstellen, dass die nationalen Gesetze des jeweiligen Landes eingehalten werden.
- Sicherstellen, dass die Veränderung der Achslastverteilung durch Grundträger / Zubehör nicht zu einem Überschreiten der zulässigen Achslasten führt.
- Beschädigte Teile umgehend durch Originalersatzteile ersetzen. Beschädigten Grundträger / beschädigtes Zubehör nicht zum Transport verwenden.
- Bei Verwendung von Nutensteinen sicherstellen, dass der Nutenkanal keinen Schaden nimmt oder deformiert wird.
- Nutensteine nur in den für die zugelassenen Anbaukomponenten vorgesehenen Bereichen verwenden.

- Ausschließlich Originalzubehör-Nutensteine verwenden.
- Gemäß [...] dem „Europäischen Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter“ (ADR) sind Kraftstoffkanister aus PE fünf Jahre nach Herstellungsdatum auszusondern (siehe Herstellungsdatum auf Kanister).

## Sicherheitshinweise zu Beleuchtung

- Werden Fahrzeugbeleuchtung oder Kennzeichen durch Zubehör oder Ladung verdeckt (auch teilweise), diese duplizieren.
- Vor Fahrtantritt sicherstellen, dass alle Leuchten und Kennzeichen sichtbar und voll funktionsfähig sind.

## Sicherheitshinweise zu Ladung

- Bei der Beladung auf verteilte Last, auf einen möglichst niedrigen Schwerpunkt und einer Position nah an der Tür achten. Ladung gegen Verrutschen sichern, regelmäßig auf korrekte Position überprüfen.
- Bei der Beladung darauf achten, dass keine Fahrzeugkomponenten verdeckt sind (z. B. Scheibenwischer, Spoiler, Auspuff).
- Sicherstellen, dass Beladung nicht über den Umriss des Fahrzeuges hinausragt.
- Ladung sorgfältig mit speziellen Gurten (Kunststoff / Textil) sichern. Keine elastischen Bänder verwenden.
- Bei Überstand der Ladung, diese entsprechend den gesetzlichen Vorgaben sichern und ggf. vorschriftsmäßig kennzeichnen.
- Sichtbehinderung durch Ladung oder Abspanngurte vermeiden.
- Sperrige Ladung nicht in Planen einpacken. Leicht verlierbare Teile der Ladung (z. B. Luftpumpe, Akku) und sperriges Zubehör (z. B. Kindersitz, Seitentaschen) vor Fahrtantritt demontieren.

## Restrisiken



### Vorsicht

#### Unfallgefahr durch verändertes Fahrverhalten

Durch montiertes und beladenes Heckträgersystem / Zubehör ändert sich das Fahrverhalten des Fahrzeuges.

- Erhöhte Bremswege einrechnen und mit angepasster Geschwindigkeit fahren.
- Auf geänderte Seitenwindempfindlichkeit achten

#### Schäden durch mangelhafte Montage

Aufgrund mangelhafter Montage können sich Heckträgersystem / Zubehör oder Ladung während der Fahrt lösen und zu Unfällen führen.

- Keine elastischen Spannbänder verwenden.
- Alle Schraubverbindungen und Spannbänder erstmalig nach der Erstmontage, nach kurzer Fahrt (ca. 50 km) und dann vor jeder Fahrt auf Beschädigungen, festen Halt und ordnungsgemäßen Sitz prüfen und ggf. nachziehen. Schadhafte Teile sofort durch Originalersatzteile ersetzen.
- Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder verändertem Fahrverhalten sicheren Sitz von Ladung und Heckträgersystem / Zubehör prüfen.

## Schäden durch vergrößerte Fahrzeugmaße

Durch montiertes und beladenes Heckträgersystem / Zubehör vergrößern sich die Abmessungen des Fahrzeugs.

- Bei der Nutzung des Heckträgersystems beachten, dass die Funktion von Einparksensoren und Rückfahrkamera eingeschränkt sein kann.

## Schäden durch Aufschwenken der Tür

Beim Aufschwenken der Tür kann montiertes und beladenes Heckträgersystem / Zubehör die Außenhaut des Fahrzeugs beschädigen.

- Tür vorsichtig öffnen.

## Reinigung und Wartung

- Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen nachziehen.
- Heckträgersystem / Zubehör regelmäßig, spätestens nach Salzwassereinwirkung, mit warmem Wasser und geeigneten Reinigungsmitteln reinigen. Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
- Grundträger / Zubehör nicht in Waschstraßen reinigen.
- Komponenten regelmäßig reinigen und mittels Korrosionsschutz (Schmiermittel) behandeln.

## Lieferumfang und Ersatzteilliste

- Lieferung nach dem Auspacken auf Schäden und Vollständigkeit prüfen. Mängel umgehend dem Händler melden.

## Transport und Lagerung

- Heckträgersystem / Zubehör trocken, sauber und frostfrei lagern.

## Entsorgung



Alle Komponenten des Grundträgers / Zubehör sind vollständig wiederverwertbar und können zur Wiederverwertung entsprechenden Sammelstellen übergeben werden.

- Leuchten / Leuchtmittel fachgerecht als Elektroschrott entsorgen.

## Montage

Hinweis zu Schrauben mit Schraubensicherungslack: Schrauben vollständig auf Anschlag eindrehen und mit dem genannten Drehmoment anziehen.

Montage der Vorbereitung nur durch Fachhändler.

### Benötigtes Werkzeug

- Innensechskantschlüssel SW 4/ SW 3
- Maulschlüssel SW13
- Drehmomentschlüssel
  - Verlängerung
  - Stecknuss SW4/ SW 3

### Montage

- Siehe Bilderbeschreibung am Ende der Beschreibung

## (EN) About this user information

This user information is intended for the responsible vehicle driver/owner. Read the user information carefully before installing and using the product.

- Keep this user information in the vehicle and pass it on if there is a change of ownership.
- When installing and using the product, observe all specifications of the vehicle manufacturer (see vehicle manual).

We reserve the right to make changes to the design, equipment and colour.

Illustrations are not binding.

## Safety

### Intended use

The Backpack+ canister holder is used exclusively for transporting additional liquids.

Liquids such as diesel or gasoline may only be transported in the canisters provided for this purpose.

Any other use is not in accordance with the intended purpose. The Backpack+ canister holder is referred to below as the rear carrier system / accessories.

- Only install the rear carrier system / accessories in accordance with the installation instructions.
- Only mount the rear carrier system / accessories on vehicles with a properly mounted Backpack+.
- Only use original accessories and original spare parts approved for the basic carrier. The suitability of other accessories must be checked with the respective manufacturer.
- The driver of the vehicle is responsible for the rear carrier system / accessories and for compliance with the relevant regulations.

In the event of improper handling that deviates from the user information or use that is not in accordance with the intended purpose, any warranty and guarantee claims against the manufacturer will expire.

### Foreseeable misuse

- The rear carrier system / accessories are not designed for installation by children or young persons.
- If conversions and modifications are made to the rear carrier system / accessories, the operating permit becomes invalid.
- Mounting without Backpack+ is not permitted.
- The canisters/brackets must be properly fastened. The user is responsible for the fastening.
- Secure seating of the canisters must be checked before each journey.
- The canister holder must be locked before each journey.
- Check that the canisters are closed before starting the journey.
- The maximum load of the Backpack+ base support must not be exceeded.
- If the door is swung open fully, the load may damage the outer skin of the vehicle.
- Take care when opening / closing the rear doors on slopes with the load attached.
- It is not permitted to drive into car washes including the mounted body components.

### General safety instructions

- When using the base carrier / accessories, ensure that the national laws of the respective country are observed.
- Ensure that the change in the axle load distribution due to the base support / accessories does not lead to the permissible axle loads being exceeded.
- Replace damaged parts immediately with original spare parts. Do not use damaged base carriers / damaged accessories for transport.
- When using sliding blocks, ensure that the groove channel is not damaged or deformed.
- Only use sliding blocks in the areas intended for the approved add-on components.
- Only use original accessory sliding blocks.
- According to [...] the "European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods" (ADR), fuel canisters made of PE must be discarded five years after the date of manufacture (see date of manufacture on canister).

## Safety instructions for lighting

- If vehicle lights or license plates are obscured (even partially) by accessories or cargo, duplicate them.
- Before driving off, make sure that all lights and license plates are visible and fully functional.

## Safety instructions for loads

- When loading, make sure the load is distributed, the center of gravity is as low as possible and the position is close to the door. Secure the load against slipping, check regularly for correct position.
- When loading, make sure that no vehicle components are covered (e.g. windshield wiper, spoiler, exhaust).
- Ensure that the load does not protrude beyond the outline of the vehicle.
- Carefully secure load with special straps (plastic / textile). Do not use elastic straps.
- If the load protrudes, secure it in accordance with the legal requirements and, if necessary, mark it in accordance with the regulations.
- Avoid obstructing visibility with the load or tie-down straps.
- Do not pack bulky loads in tarpaulins. Dismantle easily lost parts of the load (e.g. air pump, battery) and bulky accessories (e.g. child seat, side bags) before setting off.

## Residual risks



### CAUTION!

#### Danger of accident due to changed driving behavior

The driving behavior of the vehicle changes when the rear carrier system / accessories are mounted and loaded.

- Allow for increased braking distances and drive at an appropriate speed.
- Pay attention to changed crosswind sensitivity

#### Damage due to defective mounting

Due to inadequate mounting, the rear carrier system / accessories or the load may come loose while driving and cause accidents.

- Do not use elastic tension straps.
- Check all screw connections and tensioning straps for damage, firm hold and proper fit for the first time after initial installation, after a short drive (approx. 50 km) and then before each drive and retighten if necessary. Replace damaged parts immediately with original spare parts.
- In case of unusual noises or changed driving behavior, check secure fit of load and rear carrier system / accessories.

#### Damage due to increased vehicle dimensions

The dimensions of the vehicle increase when the rear carrier system / accessories are mounted and loaded.

- When using the rear carrier system, note that the function of the parking sensors and rear view camera may be restricted.

#### Damage caused by swinging the door open

When the door is swung open, mounted and loaded rear carrier system/accessories can damage the outer skin of the vehicle.

damage the outer skin of the vehicle.

- Open the door carefully.

#### Cleaning and maintenance

- Tighten the fastening screws at regular intervals.
- Clean the rear carrier system / accessories regularly, at the latest after exposure to salt water, with warm water and suitable cleaning agents. Do not use aggressive cleaning agents.
- Do not clean the base carrier / accessories in car washes.

- Clean components regularly and treat with corrosion protection (lubricant).

## Scope of delivery and spare parts list

- Check delivery for damage and completeness after unpacking. Report any defects to the dealer immediately.

## Transport and storage

- Store the rear carrier system / accessories in a dry, clean and frost-free place.

## Disposal



All components of the base support / accessories are fully recyclable and can be handed over to appropriate collection points for recycling.

- Dispose of lights / illuminants properly as electronic waste.

## Assembly

Note on screws with threadlocker: Screw in screws completely to the stop and tighten to the specified torque and tighten to the specified torque.

Assembly of the preparation only by specialist dealers.

### Required tools

- Allen wrench SW 4/ SW 3
- Open-end wrench SW13
- Torque wrench
  - Extension
  - Socket SW4/ SW 3

### Assembly

- See picture description at the end of the description

## (FR) A propos de cette information aux utilisateurs

Cette notice d'utilisation s'adresse au conducteur/détenteur responsable du véhicule. Lire attentivement l'information utilisateur avant le montage et l'utilisation du produit.

- Conserver cette information utilisateur dans le véhicule et la transmettre en cas de changement de propriétaire.
- Lors du montage et de l'utilisation du produit, respecter toutes les consignes du constructeur automobile (voir le manuel du véhicule).

Sous réserve de modifications concernant la construction, l'équipement et la couleur.

Les illustrations ne sont pas contractuelles.

## Sécurité

### Utilisation conforme à la destination

Le support pour bidons Backrack+ sert exclusivement au transport de liquides supplémentaires.

Les liquides tels que le diesel ou l'essence ne doivent être transportés que dans les bidons prévus à cet effet. Toute autre utilisation n'est pas conforme à l'usage prévu. Le support de bidon Backrack+ est désigné ci-après par système de portage arrière / accessoires.

- Ne monter le système de portage arrière / les accessoires que conformément aux instructions de montage.
- Ne monter le système de portage arrière / les accessoires que sur des véhicules équipés d'un Backrack+ correctement monté.



- Utiliser exclusivement des accessoires et des pièces de rechange d'origine homologués pour le porte-vélos de base. L'adéquation d'autres accessoires doit être vérifiée auprès du fabricant concerné.
- Le conducteur du véhicule est responsable du système de portage arrière / des accessoires ou du respect des prescriptions correspondantes.

En cas de manipulation non conforme, différente de celle décrite dans les informations destinées à l'utilisateur ou d'utilisation non conforme, tout droit de garantie et de recours en garantie vis-à-vis du fabricant est annulé.

## Mauvaise utilisation prévisible

- Le système de portage arrière / les accessoires ne sont pas conçus pour être montés par des enfants ou des adolescents.
- Si des transformations et des modifications sont effectuées sur le système de portage arrière / les accessoires, l'autorisation d'exploitation est annulée.
- Le montage sans Backrack+ n'est pas autorisé.
- Les bidons/supports doivent être correctement fixés. L'utilisateur est responsable de la fixation.
- La bonne fixation des bidons doit être vérifiée avant chaque trajet.
- Le support de bidon doit être verrouillé avant chaque trajet.
- Vérifier que les bidons sont bien fermés avant de commencer le trajet.
- La charge maximale du support de base Backrack+ ne doit pas être dépassée.
- En cas de basculement complet de la porte, le chargement peut endommager l'extérieur du véhicule.
- Prudence lors de l'ouverture / la fermeture des portes arrière en pente lorsque le chargement est attaché.
- L'entrée dans les tunnels de lavage, y compris les éléments de carrosserie montés, n'est pas autorisée.

## Consignes de sécurité générales

- Lors de l'utilisation de la poutre de base / des accessoires, s'assurer que les lois nationales du pays concerné sont respectées.
- **S'assurer que la modification de la répartition de la charge sur les essieux par la poutre de base / l'accessoire n'entraîne pas un dépassement des charges sur les essieux autorisées.**
- **Remplacer** immédiatement les pièces endommagées par des pièces de rechange d'origine. Ne pas utiliser une poutre de base / un accessoire endommagé pour le transport.
- En cas d'utilisation d'écrous coulissants, s'assurer que le canal de la rainure ne soit pas endommagé ou déformé.
- N'utiliser les écrous à encoches que dans les zones prévues pour les composants de montage autorisés.
- Utiliser exclusivement des écrous à encoches d'origine.
- Conformément à [...] l'"Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses" (ADR), les bidons de carburant en PE doivent être mis au rebut cinq ans après leur date de fabrication (voir la date de fabrication sur le bidon).

## Consignes de sécurité concernant l'éclairage

- Si l'éclairage du véhicule ou les plaques d'immatriculation sont masqués (même partiellement) par des accessoires ou un chargement, les dupliquer.
- Avant de prendre la route, s'assurer que tous les feux et plaques d'immatriculation sont visibles et pleinement opérationnels.

## Consignes de sécurité relatives au chargement

- Lors du chargement, veiller à répartir la charge, à avoir un centre de gravité le plus bas possible et une position proche de la porte. Fixer le chargement pour éviter qu'il ne glisse, vérifier régulièrement qu'il est correctement positionné.
- Lors du chargement, veiller à ce qu'aucun composant du véhicule ne soit recouvert (p. ex. essuie-glace, spoiler, pot d'échappement).
- S'assurer que le chargement ne dépasse pas le contour du véhicule.



- Fixer soigneusement le chargement avec des sangles spéciales (plastique / textile). Ne pas utiliser de bandes élastiques.
- Si le chargement dépasse, l'arrimer conformément aux dispositions légales et, le cas échéant, le marquer conformément à la réglementation.
- Éviter que le chargement ou les sangles de haubanage ne gênent la visibilité.
- Ne pas emballer les chargements volumineux dans des bâches. Démontez les éléments facilement perdables du chargement ( par ex. pompe à air, batterie) et les accessoires encombrants (par ex. siège enfant, sacoches latérales) avant de prendre la route.

## Risques résiduels



### ATTENTION !

#### Risque d'accident dû à une modification du comportement routier

Le système de portage arrière / les accessoires montés et chargés modifient le comportement routier du véhicule.

- Tenir compte des distances de freinage accrues et rouler à une vitesse adaptée.
- Veiller à une modification de la sensibilité au vent latéral.

#### Dommages dus à un montage défectueux

En raison d'un montage défectueux, le système de portage arrière / les accessoires ou le chargement peuvent se détacher pendant le trajet et provoquer des accidents.

- Ne pas utiliser de bandes de serrage élastiques.
- Contrôler tous les raccords vissés et les sangles de serrage pour la première fois après le premier montage, après un court trajet (env. 50 km) et ensuite avant chaque trajet pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés, qu'ils tiennent bien et qu'ils sont correctement fixés et les resserrer si nécessaire. Remplacer immédiatement les pièces endommagées par des pièces de rechange d'origine.
- En cas de bruits inhabituels ou de modification du comportement routier, vérifier la bonne fixation du chargement et du système de portage arrière / des accessoires.

#### Dommages dus à l'augmentation des dimensions du véhicule

Le système de portage arrière / les accessoires montés et chargés augmentent les dimensions du véhicule.

- Lors de l'utilisation du système de portage arrière, tenir compte du fait que le fonctionnement des capteurs de stationnement et de la caméra de recul peut être limité.

#### Dommages dus au basculement de la porte

Lors du basculement de la porte, le système de portage arrière / les accessoires montés et chargés peuvent endommager l'enveloppe extérieure du véhicule.

- Ouvrir la porte avec précaution.

## Nettoyage et entretien

- Resserrer les vis de fixation à intervalles réguliers.
- Nettoyer le système de portage arrière / les accessoires régulièrement, au plus tard après une exposition à l'eau salée, avec de l'eau chaude et des produits de nettoyage appropriés. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs.
- Ne pas nettoyer le support de base / les accessoires dans les stations de lavage.
- Nettoyer régulièrement les composants et les traiter au moyen d'un produit anticorrosion (lubrifiant).

## Contenu de la livraison et liste des pièces de rechange

- Après le déballage, vérifier que la livraison n'est pas endommagée et qu'elle est complète. Signaler immédiatement tout défaut au revendeur.

## Transport et stockage

- Stocker le système de portage arrière / les accessoires dans un endroit sec, propre et à l'abri du gel.

## Élimination



Tous les composants du système de portage de base / accessoires sont entièrement recyclables et peuvent être remis à des centres de collecte appropriés pour être recyclés.

- Éliminer les lampes / ampoules dans les règles de l'art en tant que déchets électriques.

## Montage

Remarque concernant les vis avec vernis de blocage : visser les vis à fond jusqu'à la butée et les serrer au couple indiqué. Montage de la préparation uniquement par un revendeur spécialisé.

### Outils nécessaires

- Clé à six pans creux SW 4/ SW 3
- Clé à fourche SW13
- Clé dynamométrique
  - Rallonge
  - Douille SW4/ SW 3

### Montage

- Voir la description en images à la fin de la description

## (IT) Informazioni per l'utente

Le presenti informazioni per l'utente sono destinate al conducente/proprietario responsabile del veicolo. Leggere attentamente le informazioni per l'utente prima di installare e utilizzare il prodotto.

- Conservare le informazioni per l'utente nel veicolo e trasmetterle in caso di cambio di proprietà.
- Durante l'installazione e l'uso del prodotto, rispettare tutte le specifiche del costruttore del veicolo (vedere il manuale del veicolo).

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al design, alla dotazione e al colore. Le illustrazioni non sono vincolanti.

## Sicurezza

### Uso previsto

Il supporto per taniche Backrack+ è destinato esclusivamente al trasporto di liquidi supplementari. Liquidi come gasolio o benzina possono essere trasportati solo nelle apposite taniche.

Qualsiasi altro uso non è previsto. Il supporto per taniche Backrack+ è di seguito denominato sistema di trasporto posteriore/accessorio.

- Montare il sistema di trasporto posteriore/gli accessori solo in conformità alle istruzioni di montaggio.
- Montare il sistema di trasporto posteriore/gli accessori solo su veicoli con un Backrack+ correttamente montato.
- Utilizzare solo accessori e ricambi originali omologati per il portapacchi di base. L'idoneità di altri accessori deve essere verificata con il rispettivo produttore.
- Il conducente del veicolo è responsabile del sistema di trasporto posteriore e degli accessori e del rispetto delle norme vigenti.

In caso di uso improprio, di uso diverso dalle informazioni per l'utente o di uso non conforme alla destinazione d'uso, tutti i diritti di garanzia nei confronti del produttore decadono.

## Uso improprio prevedibile

- Il sistema di trasporto posteriore/gli accessori non sono progettati per essere installati da bambini o ragazzi.
- Se si effettuano conversioni e modifiche al sistema di trasporto posteriore/agli accessori, l'autorizzazione all'uso non è più valida.
- Non è consentito il montaggio senza Backrack+.
- I contenitori/staffe devono essere fissati correttamente. L'utente è responsabile del fissaggio.
- Prima di ogni uscita, è necessario verificare la tenuta delle bombole.
- Il supporto delle bombole deve essere bloccato prima di ogni viaggio.
- Controllare che le bombole siano chiuse prima di iniziare il viaggio.
- Il carico massimo del portapacchi Backrack+ non deve essere superato.
- Se la porta viene aperta completamente, il carico può danneggiare il rivestimento esterno del veicolo.
- Fare attenzione quando si aprono/chiudono le porte posteriori in pendenza con il carico montato.
- Non è consentito entrare negli autolavaggi con i componenti della carrozzeria montati.

## Istruzioni generali di sicurezza

- Quando si utilizzano il supporto di base/gli accessori, assicurarsi che vengano rispettate le leggi nazionali del rispettivo Paese.
- Assicurarsi che la modifica della distribuzione del carico sugli assi dovuta al supporto di base/agli accessori non comporti il superamento dei carichi assiali consentiti.
- Sostituire immediatamente le parti danneggiate con ricambi originali. Non utilizzare per il trasporto supporti di base danneggiati o accessori danneggiati.
- Quando si utilizzano i dadi per fessure, assicurarsi che il canale della fessura non sia danneggiato o deformato.
- Utilizzare i dadi per scanalature solo nelle aree destinate ai componenti di fissaggio approvati.
- Utilizzare solo dadi per scanalature originali.
- Secondo [...] l'Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose" (ADR), le taniche di carburante in PE devono essere smaltite cinque anni dopo la data di fabbricazione (vedere la data di fabbricazione sulla tanica).

## Istruzioni di sicurezza per l'illuminazione

- Se le luci o le targhe del veicolo sono oscurate (anche parzialmente) da accessori o dal carico, duplicarle.
- Prima di partire, accertarsi che tutte le luci e le targhe siano visibili e perfettamente funzionanti.

## Istruzioni di sicurezza per i carichi

- Quando si carica, assicurarsi che il carico sia distribuito, che il centro di gravità sia il più basso possibile e che sia vicino alla porta. Assicurare il carico contro lo spostamento, controllando regolarmente la posizione corretta.
- Quando si carica, assicurarsi che nessun componente del veicolo sia coperto (ad es. tergicristalli, spoiler, scarico).
- Assicurarsi che il carico non sporga oltre la sagoma del veicolo.
- Fissare accuratamente il carico con cinghie speciali (plastica/tessuto). Non utilizzare cinghie elastiche.
- Se il carico sporge, fissarlo secondo i requisiti di legge e, se necessario, contrassegnarlo secondo le norme.
- Evitare di ostruire la visuale con il carico o le cinghie di fissaggio.
- Non imballare carichi ingombranti in teloni. Prima di partire, smontare le parti del carico facilmente smarribili (ad es. pompa dell'aria, batteria) e gli accessori ingombranti (ad es. seggiolino per bambini, borse laterali).

## Rischi residui



### **ATTENZIONE!**

#### **Pericolo di incidente dovuto al cambiamento del comportamento di guida**

Il comportamento di guida del veicolo cambia quando il sistema di trasporto posteriore/gli accessori sono montati e caricati.

- Tenere conto dell'aumento dello spazio di frenata e guidare a una velocità adeguata.
- Prestare attenzione alla diversa sensibilità al vento laterale.

#### **Danni dovuti a un'installazione errata**

Il sistema di trasporto posteriore/gli accessori o il carico possono allentarsi durante il viaggio e causare un incidente.

- Non utilizzare cinghie di tensione elastiche.
- Controllare che tutte le connessioni bullonate e le cinghie di tensione non siano danneggiate, che non siano ben salde e che non siano correttamente fissate la prima volta dopo l'installazione, dopo un breve viaggio (circa 50 km) e prima di ogni viaggio e, se necessario, serrarle. Sostituire immediatamente le parti danneggiate con ricambi originali.
- In caso di rumori insoliti o di un comportamento di guida diverso, verificare che il carico e il sistema di trasporto posteriore/gli accessori siano ben fissati.

#### **Danni dovuti all'aumento delle dimensioni del veicolo**

Le dimensioni del veicolo aumentano quando vengono montati e caricati il sistema di trasporto posteriore e gli accessori.

- Quando si utilizza il sistema di trasporto posteriore, tenere presente che il funzionamento dei sensori di parcheggio e della telecamera di retromarcia potrebbe essere limitato.

#### **Danni causati dall'apertura della porta**

Quando si apre la porta, il sistema di trasporto posteriore/gli accessori montati e caricati possono danneggiare il rivestimento esterno del veicolo/ danneggiare il rivestimento esterno del veicolo.

- Aprire la porta con cautela.

#### **Pulizia e manutenzione**

- Serrare le viti di fissaggio a intervalli regolari.
- Pulire regolarmente il sistema di trasporto posteriore/gli accessori, al più tardi dopo l'esposizione all'acqua salata, con acqua calda e detergenti adatti. Non utilizzare detergenti aggressivi.
- Non pulire il portapacchi posteriore/gli accessori negli autolavaggi.
- Pulire regolarmente i componenti e trattarli con una protezione anticorrosione (lubrificante).

#### **Contenuto della fornitura e lista dei pezzi di ricambio**

- Dopo il disimballaggio, verificare la presenza di danni e la completezza della fornitura. Segnalare immediatamente al rivenditore eventuali difetti.

#### **Trasporto e stoccaggio**

- Conservare il sistema di trasporto posteriore/gli accessori in un luogo asciutto, pulito e al riparo dal gelo.

## Smaltimento



Tutti i componenti del supporto di base/accessori sono completamente riciclabili e possono essere consegnati ai punti di raccolta appropriati per il riciclaggio.

- Smaltire correttamente le luci/lampade come rifiuti elettronici.

## Montaggio

Nota sulle viti con frenafili: avvitare completamente le viti fino all'arresto e serrarle alla coppia specificata. Il montaggio della preparazione deve essere eseguito solo da un rivenditore specializzato.

### Utensili necessari

- Chiave a brugola SW 4/ SW 3
- Chiave aperta SW13
- Chiave dinamometrica
  - Prolunga
  - Bussola SW4/ SW 3

### Montaggio

- Vedere la descrizione delle immagini alla fine della descrizione

## (ES) Acerca de esta información para el usuario

Esta información de usuario está destinada al conductor/propietario responsable del vehículo. Lea atentamente la información para el usuario antes de instalar y utilizar el producto.

- Conserve esta información de usuario en el vehículo y entréguela si se produce un cambio de propietario.
- Al instalar y utilizar el producto, respete todas las especificaciones del fabricante del vehículo (consulte el manual del vehículo).

Nos reservamos el derecho a realizar cambios en el diseño, el equipamiento y el color.

Las ilustraciones no son vinculantes.

## Seguridad

### Uso indebido previsible

- El sistema de transporte trasero / los accesorios no están diseñados para ser instalados por niños o jóvenes.
- Si se realizan conversiones y modificaciones en el sistema de transporte trasero / accesorios, el permiso de funcionamiento pierde su validez.
- No está permitido el montaje sin Backrack+.
- Los bidones/soportes deben fijarse correctamente. El usuario es responsable de la fijación.
- Debe comprobarse el asiento seguro de los bidones antes de cada uso.
- El porta bidones debe bloquearse antes de cada viaje.
- Compruebe que los bidones están cerrados antes de iniciar el viaje.
- No debe superarse la carga máxima del porta bidones Backrack+.
- Si la puerta se abre completamente, la carga puede dañar el revestimiento exterior del vehículo.
- Tenga cuidado al abrir/cerrar las puertas traseras en pendientes con la carga acoplada.
- No está permitido circular por túneles de lavado con los componentes de la carrocería montados.

### Instrucciones generales de seguridad

- Al utilizar el soporte básico / los accesorios, asegúrese de que se cumple la legislación nacional del país correspondiente.
- Asegúrese de que la modificación de la distribución de la carga sobre los ejes debida al soporte básico / accesorios no provoque que se sobrepasen las cargas admisibles sobre los ejes.

- Sustituya inmediatamente las piezas dañadas por piezas de repuesto originales. No utilice para el transporte soportes básicos / accesorios dañados.
- Al utilizar tuercas deslizantes, asegúrese de que el canal de la ranura no esté dañado ni deformado.
- Utilice las tuercas deslizantes sólo en las zonas previstas para los componentes de fijación homologados.
- Utilice únicamente tuercas deslizantes de accesorios originales.
- Según [...] el "Acuerdo Europeo sobre Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas" (ADR), los bidones de combustible fabricados con PE deben desecharse cinco años después de la fecha de fabricación (véase la fecha de fabricación en el bidón).

## Instrucciones de seguridad para el alumbrado

- Si las luces o las placas de matrícula del vehículo están oscurecidas (aunque sea parcialmente) por accesorios o carga, duplíquelas.
- Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que todas las luces y matrículas son visibles y funcionan correctamente.

## Instrucciones de seguridad para la carga

- Al cargar, asegúrese de que la carga esté distribuida, que el centro de gravedad esté lo más bajo posible y que esté cerca de la puerta. Asegure la carga para que no se desplace, compruebe regularmente su posición correcta.
- Al cargar, asegúrese de que no quede cubierto ningún componente del vehículo (por ejemplo, limpiaparabrisas, alerón, tubo de escape).
- Asegúrese de que la carga no sobresalga del contorno del vehículo.
- Asegure la carga cuidadosamente con correas especiales (plástico / textil). No utilice correas elásticas.
- Si la carga sobresale, asegúrela de acuerdo con los requisitos legales y, si es necesario, márkela de acuerdo con la normativa.
- Evite obstruir la visión con la carga o las correas de amarre.
- No empaquete cargas voluminosas en lonas. Desmonte las partes de la carga que puedan perderse fácilmente (por ejemplo, bomba de aire, batería) y los accesorios voluminosos (por ejemplo, asiento infantil, bolsas laterales) antes de emprender la marcha.

## Riesgos residuales



### PRECAUCIÓN

El comportamiento de conducción del vehículo cambia cuando el sistema de soporte trasero / los accesorios están montados y cargados.

- Prevea distancias de frenado mayores y conduzca a una velocidad adecuada.
- Preste atención a la sensibilidad modificada a los vientos transversales.

### Daños debidos a un montaje incorrecto

Debido a una instalación defectuosa, el sistema de soporte trasero, los accesorios o la carga pueden soltarse durante el viaje y provocar accidentes.

- No utilice correas de tensión elásticas.
- Compruebe todas las uniones atornilladas y correas tensoras por si presentan daños, están bien sujetas y se ajustan correctamente por primera vez después del primer montaje, después de un trayecto corto (aprox. 50 km) y, a continuación, antes de cada viaje y apriételas si es necesario. Sustituya inmediatamente las piezas dañadas por piezas de repuesto originales.
- En caso de ruidos anormales o cambios en el comportamiento de marcha, compruebe que el sistema de carga y de transporte trasero / los accesorios estén bien asentados.

## Daños debidos al aumento de las dimensiones del vehículo

Las dimensiones del vehículo aumentan cuando se montan y cargan el sistema portante trasero/los accesorios.

- Al utilizar el sistema de portaequipajes trasero, tenga en cuenta que el funcionamiento de los sensores de aparcamiento y de la cámara de marcha atrás puede verse limitado.

## Daños causados al abrir la puerta

Cuando se abre la puerta, el sistema de soporte trasero / los accesorios montados y cargados pueden dañar el revestimiento exterior del vehículo.

- Abra la puerta con cuidado.

## Limpieza y mantenimiento

- Apriete los tornillos de fijación a intervalos regulares.
- Limpie periódicamente el sistema de soporte trasero / los accesorios, a más tardar después de exponerlos al agua salada, con agua tibia y productos de limpieza adecuados. No utilice productos de limpieza agresivos.
- No limpie el soporte trasero / los accesorios en túneles de lavado.
- Limpie los componentes con regularidad y trátelos con un producto anticorrosión (lubricante).

## Volumen de suministro y lista de piezas de repuesto

- Una vez desembalado, compruebe si la entrega presenta daños o está completa. Notifique inmediatamente cualquier defecto al distribuidor.

## Transporte y almacenamiento

- Almacene el sistema de transporte trasero / los accesorios en un lugar seco, limpio y protegido de las heladas.

## Eliminación



Todos los componentes del sistema básico de transporte / accesorios son totalmente reciclables y pueden entregarse en los puntos de recogida adecuados para su reciclaje.

- Deseche las luces / lámparas adecuadamente como residuos electrónicos.

## Montaje

Nota sobre los tornillos con fijador de roscas: Atornille los tornillos completamente hasta el tope y apriételos con el par de apriete indicado.

Montaje de la preparación sólo por un distribuidor especializado.

### Herramientas necesarias

- Llave Allen SW 4/ SW 3
- Llave fija SW13
- Llave dinamométrica
  - Alargadera
  - Llave de vaso SW4/ SW 3

### Montaje

- Ver descripción de la imagen al final de la descripción



## (NL) Over deze gebruikersinformatie

Deze gebruikersinformatie is bedoeld voor de verantwoordelijke bestuurder/eigenaar van het voertuig. Lees de gebruikersinformatie zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt.

- Bewaar deze gebruikersinformatie in het voertuig en geef het door bij een verandering van eigenaar.
- Neem bij de installatie en het gebruik van het product alle specificaties van de voertuigfabrikant in acht (zie handleiding van het voertuig).

Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het ontwerp, de uitrusting en de kleur. Illustraties zijn niet bindend.

## Veiligheid

### Beoogd gebruik

De Backrack+ jerrycanhouder is alleen bedoeld voor het vervoeren van extra vloeistoffen.

Vloeistoffen zoals diesel of benzine mogen alleen worden vervoerd in de daarvoor bestemde jerrycans.

Elk ander gebruik is niet bedoeld. De Backrack+ jerrycanhouder wordt hierna het achterdraagsysteem / accessoire genoemd.

- Bevestig het achterdraagsysteem / accessoires alleen volgens de installatie-instructies.
- Monteer het draagsysteem achter / de accessoires alleen op voertuigen met een goed gemonteerde Backrack+.
- Gebruik alleen originele accessoires en originele reserveonderdelen die zijn goedgekeurd voor de basisdrager. De geschiktheid van andere accessoires moet worden gecontroleerd bij de betreffende fabrikant.
- De bestuurder van het voertuig is verantwoordelijk voor het achterdraagsysteem / de accessoires en voor de naleving van de relevante voorschriften.

Bij oneigenlijk gebruik, gebruik dat afwijkt van de gebruikersinformatie of gebruik dat niet in overeenstemming is met het beoogde gebruik, komen alle garantie- en waarborgclaims tegen de fabrikant te vervallen.

### Voorzienbaar verkeerd gebruik

- Het draagsysteem achter / de accessoires zijn niet ontworpen voor installatie door kinderen of jongeren.
- Als er verbouwingen en wijzigingen aan het draagsysteem achter / accessoires worden uitgevoerd, wordt de gebruiksvergunning ongeldig.
- Montage zonder Backrack+ is niet toegestaan.
- De bussen/beugels moeten goed worden bevestigd. De gebruiker is verantwoordelijk voor de bevestiging.
- Vóór elke rit moet worden gecontroleerd of de jerrycans goed vastzitten.
- De jerrycanhouder moet voor elke rit worden vergrendeld.
- Controleer voor aanvang van de rit of de jerrycans gesloten zijn.
- De maximale belasting van de Backrack+ basisdrager mag niet worden overschreden.
- Als de deur helemaal openzwaait, kan de lading de buitenkant van het voertuig beschadigen.
- Wees voorzichtig bij het openen/sluiten van de achterdeuren op hellingen met de lading erop.
- Rijden in wasstraten met gemonteerde carrosserieonderdelen is niet toegestaan.

### Algemene veiligheidsinstructies

- Zorg er bij het gebruik van de basisdrager / accessoires voor dat de nationale wetgeving van het betreffende land wordt nageleefd.
- Zorg ervoor dat de verandering in aslastverdeling door de basisdrager / accessoires niet leidt tot overschrijding van de toegestane aslasten.
- Vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk door originele reserveonderdelen. Gebruik geen beschadigde basisdrager / beschadigde accessoires voor transport.
- Let er bij het gebruik van gleufmoeren op dat het gleufkanaal niet beschadigd of vervormd is.
- Gebruik alleen gleufmoeren in de gebieden die bedoeld zijn voor de goedgekeurde bevestigingsonderdelen.
- Gebruik alleen originele accessoire-sleufmoeren.

- Volgens [...] de "Europese overeenkomst betreffende het internationale vervoer van gevaarlijke goederen" (ADR) moeten brandstofbussen van PE vijf jaar na de productiedatum worden weggegooid (zie productiedatum op de bus).

## Veiligheidsinstructies voor verlichting

- Als de verlichting van het voertuig of de nummerplaten (zelfs gedeeltelijk) aan het zicht worden onttrokken door accessoires of lading, moet u deze dupliceren.
- Controleer voordat u wegrijdt of alle verlichting en nummerplaten zichtbaar zijn en volledig werken.

## Veiligheidsinstructies voor ladingen

- Zorg er bij het laden voor dat de lading verdeeld is, dat het zwaartepunt zo laag mogelijk ligt en dat de lading zich dicht bij de deur bevindt. Beveilig de lading tegen verschuiven en controleer regelmatig op de juiste positie.
- Zorg er bij het laden voor dat er geen voertuigonderdelen worden afgedekt (bijvoorbeeld ruitenwissers, spoiler, uitlaat).
- Zorg ervoor dat de lading niet buiten de contouren van het voertuig uitsteekt.
- Zet de lading zorgvuldig vast met speciale riemen (plastic/textiel). Gebruik geen elastische banden.
- Als de lading uitsteekt, zet deze dan vast volgens de wettelijke voorschriften en markeer deze indien nodig volgens de voorschriften.
- Voorkom dat de lading of spanbanden het zicht belemmeren.
- Verpak geen grote ladingen in dekzeilen. Demonteer gemakkelijk te verliezen onderdelen van de lading (bijv. luchtpomp, accu) en omvangrijke accessoires (bijv. kinderzitje, zijtassen) voordat u vertrekt.

## Overblijvende risico's



### LET OP!

#### Gevaar voor ongevallen door veranderd rijgedrag

Het rijgedrag van het voertuig verandert wanneer het draagsysteem achter / de accessoires worden gemonteerd en geladen.

- Houd rekening met een langere remweg en rijd met een aangepaste snelheid.
- Let op veranderingen in zijwindgevoeligheid

#### Schade door onjuiste montage

Het achterdraagsysteem, de accessoires of de lading kunnen tijdens de rit losraken door slechte montage en ongelukken veroorzaken.

- Gebruik geen elastische spanbanden.
- Controleer de eerste keer na de eerste montage, na een korte reis (ca. 50 km) en vervolgens voor elke reis of alle boutverbindingen en spanbanden beschadigd zijn, goed vastzitten en goed passen en draai ze zo nodig vast. Vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk door originele reserveonderdelen.
- Controleer bij ongewone geluiden of veranderd rijgedrag of de lading en het draagsysteem achter / de accessoires goed vastzitten.

#### Schade door grotere afmetingen van het voertuig

De afmetingen van het voertuig nemen toe wanneer het draagsysteem achter / de accessoires worden gemonteerd en geladen.

- Houd er bij gebruik van het draagsysteem achterop rekening mee dat de werking van de parkeersensoren en achteruitrijcamera beperkt kan zijn.

## Schade veroorzaakt door het openzwaaien van het portier

Wanneer het portier openzwaait, kunnen gemonteerde en beladen achterdraagsystemen / accessoires de buitenkant van het voertuig beschadigen.

- Open het portier voorzichtig

## Reiniging en onderhoud

- Draai de bevestigingsschroeven regelmatig aan.
- Reinig het achterdraagsysteem / de accessoires regelmatig, uiterlijk na blootstelling aan zout water, met warm water en geschikte reinigingsmiddelen. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Reinig de basisdrager / accessoires niet in autowasstraten.
- Reinig onderdelen regelmatig en behandel ze met corrosiebescherming (smeermiddel).

## Leveringsomvang en onderdelenlijst

- Controleer de levering na het uitpakken op schade en volledigheid. Meld eventuele gebreken onmiddellijk bij de dealer.

## Transport en opslag

- Bewaar het achterdraagsysteem / de accessoires op een droge, schone en vorstvrije plaats.

## Verwijdering



Alle onderdelen van het basis draagsysteem / accessoires zijn volledig recyclebaar en kunnen worden ingeleverd bij geschikte inzamelpunten voor recycling.

- Voer lampen / lampen op de juiste manier af als elektronisch afval.

## Montage

Opmerking over schroeven met schroefdraadborgmiddel: Schroeven tot aan de aanslag indraaien en met het voorgeschreven aandraaimoment vastdraaien.

Montage van de voorbereiding alleen door een vakhandelaar.

### Benodigd gereedschap

- Inbussleutel SW 4/ SW 3
- Steeksleutel SW13
- Momentsleutel
  - Verlengstuk
  - Dopsleutel SW4/ SW 3

### Montage

- Zie fotobeschrijving aan het einde van de beschrijving

## (NO) Om denne brukerinformatjonen

Denne brukerinformatjonen er beregnet på den ansvarlige føreren/eieren av kjøretøyet. Les brukerinformatjonen nøye før du installerer og bruker produktet.

- Oppbevar denne brukerinformatjonen i kjøretøyet og gi den videre ved eierskifte.
- Ved montering og bruk av produktet må du følge alle spesifikasjoner fra bilprodusenten (se bilens instruksjonsbok).

Vi forbeholder oss retten til å gjøre endringer i design, utstyr og farger.

Illustrasjoner er ikke bindende.

## Sikkerhet

### Tiltenkt bruk

Dunkholderen Backrack+ er kun beregnet for transport av ekstra væsker. Væsker som f.eks. diesel eller bensin skal kun transporteres i dunkene som er beregnet for dette formålet. All annen bruk er ikke tillatt. Kanisterholderen Backrack+ betegnes i det følgende som bakre bæresystem/tilbehør.

- Bakre bæresystem/tilbehør må kun monteres i henhold til monteringsanvisningen.
- Bakre bæresystem/tilbehør må kun monteres på kjøretøy med korrekt montert Backrack+.
- Bruk kun originalt tilbehør og originale reservedeler som er godkjent for bagasjebrettet. Annet tilbehør må sjekkes med den aktuelle produsenten for å finne ut om det er egnet.
- Føreren av kjøretøyet er ansvarlig for bagasjebærersystemet/tilbehøret og for at gjeldende forskrifter overholdes.

Ved feil bruk, bruk som avviker fra brukerinformasjonen eller bruk som ikke er i samsvar med tiltenkt bruk, bortfaller alle garanti- og reklamasjonskrav mot produsenten.

### Forutsigbar misbruk

- Bagasjebærersystemet/tilbehøret er ikke beregnet for montering av barn eller ungdom.
- Hvis det foretas ombygginger og endringer på bagasjebærersystemet/tilbehøret, blir driftstillatelsen ugyldig.
- Montering uten Backrack+ er ikke tillatt.
- Beholderne/brakettene må festes på riktig måte. Brukeren er ansvarlig for festingen.
- Før hver sykkeltur må det kontrolleres at beholderne sitter godt fast.
- Beholderholderen må låses før hver tur.
- Kontroller at beholderne er lukket før du starter turen.
- Maksimal belastning på Backrack+-understellet må ikke overskrides.
- Hvis døren åpnes helt opp, kan lasten skade kjøretøyets ytterkledning.
- Vær forsiktig når du åpner/lukker bakdørene i skråninger med påmontert last.
- Det er ikke tillatt å kjøre inn i vaskehall med påmonterte karosserikomponenter.

### Generelle sikkerhetsanvisninger

- Ved bruk av grunnstativ/tilbehør må du sørge for at de nasjonale lovene i det aktuelle landet overholdes.
- Sørg for at endringen i aksellastfordelingen på grunn av grunnstativet/tilbehøret ikke fører til at tillatt aksellast overskrides.
- Skift ut skadede deler umiddelbart med originale reservedeler. Ikke bruk skadede grunndragere/skadet tilbehør til transport.
- Ved bruk av spormuttere må du passe på at sporkanalen ikke er skadet eller deformert.
- Bruk bare spormuttere i de områdene som er beregnet for de godkjente festekomponentene.
- Bruk kun originale spormuttere for tilbehør.
- I henhold til [...] "European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods" (ADR) skal drivstoffbeholdere av PE kasseres fem år etter produksjonsdato (se produksjonsdato på beholderen).

### Sikkerhetsinstruksjoner for belysning

- Hvis bilens lys eller nummerskilt er skjult (selv delvis) av tilbehør eller last, må du kopiere dem.
- Før du kjører av gårde, må du kontrollere at alle lys og nummerskilt er synlige og fungerer som de skal.

### Sikkerhetsanvisninger for last

- Når du laster, må du sørge for at lasten er godt fordelt, at tyngdepunktet er så lavt som mulig og at det er nær døren. Sikre lasten mot forskyvning, kontroller regelmessig at den er i riktig posisjon.
- Sørg for at ingen kjøretøykomponenter er tildekket når du laster (f.eks. vindusviskere, spoiler, eksos).
- Sørg for at lasten ikke stikker utenfor kjøretøyets konturer.
- Sikre lasten forsiktig med spesielle stropper (plast/tekstil). Ikke bruk elastiske stropper.
- Hvis lasten stikker ut, må den sikres i henhold til lovbestemte krav og om nødvendig merkes i henhold til forskriftene.

- Unngå at lasten eller stroppene hindrer sikten.
- Ikke pakk uhåndterlig last i presenninger. Demonter deler av lasten som lett kan mistes (f.eks. luftpumpe, batteri) og uhåndterlig tilbehør (f.eks. barnesete, sidevesker) før avreise.

## Gjenværende risikoer



### FORSIKTIG!

#### Ulykkesrisiko på grunn av endret kjøreatferd

Kjøretøyets kjøreegenskaper endres når det bakre bæresystemet/tilbehøret er montert og lastet.

- Ta høyde for lengre bremselengder og kjør med tilpasset hastighet.
- Vær oppmerksom på endringer i sidevindsfølsomhet

#### Skader på grunn av feil montering

På grunn av dårlig montering kan bakre bæresystem, tilbehør eller last løsne under kjøring og forårsake ulykker.

- Ikke bruk elastiske spennstropper.
- Kontroller alle skrueforbindelser og spennstropper for skader, godt feste og riktig passform første gang etter første gangs montering, etter en kort kjøretur (ca. 50 km) og deretter før hver kjøretur, og etterstram om nødvendig. Skadede deler skal umiddelbart skiftes ut med originale reservedeler.
- Ved uvanlige lyder eller endret kjøreatferd må du kontrollere at last- og bakre bæresystem/tilbehør sitter godt fast.

#### Skader på grunn av økte kjøretøydimensjoner

Bilens dimensjoner øker når det bakre bæresystemet/tilbehøret monteres og lastes.

- Vær oppmerksom på at funksjonen til parkeringssensorene og ryggekameraet kan være begrenset ved bruk av det bakre bæresystemet.

#### Skader forårsaket av at døren svinges opp

Når døren svinges opp, kan monterte og lastede bagasiebærersystemer/tilbehør skade bilens ytterkledning.

- Åpne døren forsiktig

#### Rengjøring og vedlikehold

- Trekk til festeskruene med jevne mellomrom.
- Rengjør det bakre bæresystemet/tilbehøret regelmessig, senest etter at det har vært utsatt for saltvann, med varmt vann og egnede rengjøringsmidler. Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler.
- Ikke rengjør understellet/tilbehøret i bilvask.
- Rengjør komponentene regelmessig og behandle dem med korrosjonsbeskyttelse (smøremiddel).

#### Leveringsomfang og reservedelsliste

- Kontroller leveransen for skader og fullstendighet etter utpakking. Rapport eventuelle mangler til forhandleren umiddelbart.

#### Transport og oppbevaring

- Oppbevar bagasiebærersystemet/tilbehøret på et tørt, rent og frostfritt sted.

#### Avhending



Alle komponentene i det grunnleggende bæresystemet/tilbehøret er fullt resirkulerbare og kan leveres til egnede innsamlingssteder for resirkulering.

- Kast lys/lamper på riktig måte som elektronisk avfall.

## Montering

Merknad om skruer med gjengelås: Skru inn skruene helt til anslag og trekk til med det angitte tiltrekkingsmomentet.

Montering av preparatet må kun utføres av en fagforhandler.

### Nødvendig verktøy

- Unbrakonøkkel SW 4/ SW 3
- Gaffelnøkkel SW13
- Momentnøkkel
  - o Forlenger
  - o Stikkontakt SW4/ SW 3

### Montering

- Se bildebeskrivelse i slutten av beskrivelsen

## (FIN) Tietoja näistä käyttäjätiedoista

Nämä käyttäjätiedot on tarkoitettu ajoneuvon vastuulliselle kuljettajalle/omistajalle. Lue käyttötiedot huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttöä.

- Säilytä nämä käyttäjätiedot ajoneuvossa ja anna ne eteenpäin, jos omistaja vaihtuu.
- Kun asennat ja käytät tuotetta, noudata kaikkia ajoneuvon valmistajan antamia ohjeita (katso ajoneuvon käyttöohjekirja).

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia muotoiluun, varusteisiin ja väriin.

Kuvitukset eivät ole sitovia.

## Turvallisuus

### Käyttötarkoitus

Backrack+-kanisterinpidin on tarkoitettu ainoastaan lisänesteiden kuljettamiseen.

Nesteitä, kuten dieseliä tai bensiiniä, saa kuljettaa vain tähän tarkoitukseen varatuissa kanistereissa.

Muuta käyttöä ei ole tarkoitettu. Backrack+-kanisterinpidikkeestä käytetään jäljempänä nimitystä takakannatinjärjestelmä / lisävaruste.

- Kiinnitä takakannatinjärjestelmä / lisävaruste vain asennusohjeiden mukaisesti.
- Asenna takakannatinjärjestelmä / lisävarusteet vain ajoneuvoihin, joissa on asianmukaisesti asennettu Backrack+.
- Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja alkuperäisiä varaosia, jotka on hyväksytty perustelineelle. Muiden lisävarusteiden soveltuvuus on tarkistettava niiden valmistajalta.
- Ajoneuvon kuljettaja on vastuussa takaosan kuljetusjärjestelmästä / lisävarusteista ja asiaankuuluvien määräysten noudattamisesta.

Vääränlaisen käytön, käyttötiedoista poikkeavan käytön tai käyttötarkoituksen vastaisen käytön yhteydessä kaikki takuu- ja takuuvaatimukset valmistajalta raukeavat.

### Ennakoitavissa oleva väärinkäyttö

- Takatukijärjestelmää / lisävarusteita ei ole suunniteltu lasten tai nuorten asennettavaksi.
- Jos takaosan kuljetusjärjestelmään / lisävarusteisiin tehdään muunnoksia ja muutoksia, käyttöluopa raukeaa.
- Asennus ilman Backrack+-järjestelmää ei ole sallittua.
- Kanisterit/kiinnikkeet on kiinnitettävä kunnolla. Käyttäjä on vastuussa kiinnityksestä.
- Kanisterien turvallinen kiinnitys on tarkistettava ennen jokaista ajokertaa.
- Kanisterin pidike on lukittava ennen jokaista matkaa.
- Tarkista, että kanisterit on suljettu ennen matkaan lähtöä.
- Backrack+-peruskannattimen enimmäiskuormaa ei saa ylittää.
- Jos ovi heilahtaa täysin auki, kuorma voi vaurioittaa ajoneuvon ulkovaippaa.



- Ole varovainen avatessasi/sulkiessasi takaovia rinteessä, kun kuorma on kiinnitettynä.
- Ajaminen autonpesupaikoille kiinnitetty korin osat mukaan lukien ei ole sallittua.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että peruskannattinta / lisävarusteita käytettäessä noudatetaan kunkin maan kansallisia lakeja.
- Varmista, että peruskannattimen / lisävarusteiden aiheuttama muutos akselipainon jakautumisessa ei johda sallittujen akselipainojen ylittymiseen.
- Vaihda vaurioituneet osat välittömästi alkuperäisiin varaosiin. Älä käytä vaurioitunutta peruskannattinta / vaurioituneita lisävarusteita kuljetukseen.
- Kun käytät uramuttereita, varmista, että urakanava ei ole vaurioitunut tai epämuodostunut.
- Käytä uramuttereita vain hyväksytyille kiinnitysosille tarkoitetuilla alueilla.
- Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteiden uramuttereita.
- Vaarallisten aineiden kansainvälisiä kuljetuksia koskevan eurooppalaisen sopimuksen (ADR) [...] mukaan PE:stä valmistetut polttoainekanisterit on hävitettävä viiden vuoden kuluttua valmistuspäivästä (katso valmistuspäivä kanisterissa).

## Valaistuksen turvallisuusohjeet

- Jos lisävarusteet tai lasti peittävät (edes osittain) ajoneuvon valot tai rekisterikilvet, monista ne.
- Varmista ennen ajoon lähtöä, että kaikki valot ja numerokilvet ovat näkyvissä ja täysin toiminnassa.

## Kuormia koskevat turvallisuusohjeet

- Varmista kuormaa kuormattaessa, että kuorma on jakautunut, että painopiste on mahdollisimman alhaalla ja että se on lähellä ovea. Varmista kuorma siirtymisen varalta, tarkista säännöllisesti, että se on oikeassa asennossa.
- Varmista kuormauksen aikana, ettei ajoneuvon osia peitetä (esim. tuulilasinpyyhkimet, spoileri, pakoputki).
- Varmista, että kuorma ei ulotu ajoneuvon ääri viivojen ulkopuolelle.
- Kiinnitä kuorma huolellisesti erikoishihnoilla (muovia/tekstiiliä). Älä käytä joustavia hihnoja.
- Jos kuorma työntyy ulos, kiinnitä se lakisäätteisten vaatimusten mukaisesti ja merkitse se tarvittaessa määräysten mukaisesti.
- Vältä kuorman tai kiinnityshihnojen aiheuttamaa näkyvyyden estämistä.
- Älä pakkaa tilaa vieviä kuormia pressuihin. Pura helposti kadotettavat kuorman osat (esim. ilmapumppu, akku) ja tilaa vievät lisävarusteet (esim. lastenistuin, sivulaukut) ennen matkaan lähtöä.

## Jäljellä olevat riskit



## VAROITUS!

### Muuttuneesta ajokäyttäytymisestä johtuva onnettomuusriski

Ajoneuvon ajokäyttäytyminen muuttuu, kun takatukijärjestelmä / lisävarusteet on asennettu ja kuormattu.

- Varautukaa pidempiin jarrutusmatkoihin ja ajakaa sopivalla nopeudella.
- Huomioi sivutuuliherkkyuden muutokset.

### Virheellisestä asennuksesta johtuvat vauriot

Takatukijärjestelmä, lisävarusteet tai kuorma voivat irrota ajon aikana virheellisen asennuksen vuoksi ja aiheuttaa onnettomuuksia.

- Älä käytä joustavia kiristyshihnoja.



- Tarkista kaikki ruuviliitokset ja kiristyshihnat vaurioiden, tukevan pidon ja oikean istuvuuden varalta ensimmäisen kerran ensiasennuksen jälkeen, lyhyen matkan (n. 50 km) jälkeen ja sen jälkeen ennen jokaista matkaa ja kiristä tarvittaessa. Vaihda vaurioituneet osat välittömästi alkuperäisiin varaosiin.
- Jos kuuluu epätavallisia ääniä tai ajokäyttäytyminen on muuttunut, tarkista, että kuorma- ja takatukijärjestelmä / lisävarusteet ovat tukevasti paikoillaan.

## Ajoneuvon suurentuneista mitoista johtuvat vauriot

Ajoneuvon mitat kasvavat, kun takaosan kuljetusjärjestelmä / lisävarusteet asennetaan ja kuormataan.

- Huomaa, että pysäköintianturien ja peruutuskameran toiminta saattaa rajoittua, kun käytät takatukijärjestelmää.

## Oven auki heilauttamisesta aiheutuneet vahingot

Kun ovi heilahtaa auki, asennettu ja lastattu takatelinejärjestelmä / lisävarusteet voivat vaurioittaa ajoneuvon ulkovaippaa.

- Avaa ovi varovasti

## Puhdistus ja huolto

- Kiristä kiinnitysruuvit säännöllisin väliajoin.
- Puhdista takakannatinjärjestelmä / lisävarusteet säännöllisesti, viimeistään suolavedelle altistumisen jälkeen, lämpimällä vedellä ja sopivilla puhdistusaineilla. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita.
- Älä puhdista pohjakuljetinjärjestelmää / lisävarusteita autopesulassa.
- Puhdista osat säännöllisesti ja käsittele korroosiosuojalla (voiteluaineella).

## Toimituksen laajuus ja varaosaluettelo

- Tarkista toimitus pakkauksesta purkamisen jälkeen vaurioiden ja täydellisyyden varalta. Ilmoita mahdollisista vioista välittömästi jälleenmyyjälle.

## Kuljetus ja varastointi

- Säilytä peräkärrijärjestelmä / lisävarusteet kuivassa, puhtaassa ja pakkasesta vapaassa paikassa.

## Hävittäminen



Kaikki peräkärrijärjestelmän / lisävarusteiden osat ovat täysin kierrätettävissä ja ne voidaan luovuttaa asianmukaisiin keräyspisteisiin kierrätystä varten.

- Hävitä valot / lamput asianmukaisesti elektroniikkaromuna.

## Asennus

Huomautus ruuveista, joissa on kierrelukitetta: Kierrä ruuvit kokonaan kiinni ja kiristä määrätyn vääntömomentin mukaisesti.

Valmisteen kokoaminen vain erikoisliikkeen toimesta.

### Tarvittavat työkalut

- kuusiokoloavain SW 4/ SW 3
- Avokoloavain SW13
- Momenttiavain
  - o Jatkopala
  - o Hylsy SW4/ SW 3

### Kokoonpano

- Katso kuvauksen lopussa oleva kuvakuvaus

## (SE) Om denna användarinformation

Denna användarinformation är avsedd för den ansvarige fordonsföraren/ägaren. Läs igenom användarinformationen noggrant innan du installerar och använder produkten.

- Förvara denna användarinformation i fordonet och lämna den vidare vid ägarbyte.
- Vid installation och användning av produkten ska alla specifikationer från fordonstillverkaren följas (se fordonshandboken).

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i design, utrustning och färg. Illustrationer är inte bindande.

## Säkerhet

### Avsedd användning

Kanisterhållaren Backrack+ är endast avsedd för transport av ytterligare vätskor.

Vätskor som diesel eller bensin får endast transporteras i de behållare som är avsedda för detta ändamål.

Någon annan användning är inte avsedd. Backrack+ kanisterhållare benämns i det följande bakre lasthållarsystem / tillbehör.

- Montera endast det bakre lasthållarsystemet / tillbehöret i enlighet med monteringsanvisningen.
- Montera endast det bakre lasthållarsystemet / tillbehöret på fordon med en korrekt monterad Backrack+.
- Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar som är godkända för den grundläggande lasthållaren. Andra tillbehörs lämplighet måste kontrolleras med respektive tillverkare.
- Föraren av fordonet är ansvarig för lasthållarsystemet/tillbehören och för att gällande föreskrifter följs.

Vid felaktig användning, användning som avviker från användarinformationen eller användning som inte överensstämmer med den avsedda användningen upphör alla garanti- och garantianspråk mot tillverkaren att gälla.

### Förutsebar felaktig användning

- Lasthållarsystemet/tillbehören är inte avsedda att monteras av barn eller ungdomar.
- Om ombyggnader och ändringar görs på det bakre lasthållarsystemet / tillbehören upphör drifttillståndet att gälla.
- Montering utan Backrack+ är inte tillåten.
- Kapslarna/fästena måste vara ordentligt fastsatta. Användaren är ansvarig för fastsättningen.
- Före varje körning måste det kontrolleras att kapslarna sitter säkert.
- Kapselhållaren måste vara låst före varje körning.
- Kontrollera att kapslarna är stängda innan resan påbörjas.
- Den maximala belastningen för Backrack+ får inte överskridas.
- Om dörren öppnas helt kan lasten skada fordonets ytterhölje.
- Var försiktig när du öppnar/stänger bakdörrarna på sluttningar med monterad last.
- Det är inte tillåtet att köra in i tvätthallar med monterade karosskomponenter.

### Allmänna säkerhetsanvisningar

- Se till att de nationella lagarna i respektive land följs vid användning av bashållare/tillbehör.
- Se till att den förändrade axellastfördelningen på grund av bashållaren/tillbehören inte leder till att de tillåtna axellasterna överskrids.
- Byt omedelbart ut skadade delar mot originalreservdelar. Använd inte skadad lasthållare / skadade tillbehör för transport.
- Vid användning av spårmuttrar, se till att spårkanalen inte är skadad eller deformerad.
- Använd endast spårmuttrar i de områden som är avsedda för de godkända påbyggnadskomponenterna.
- Använd endast spårmuttrar från originaltillbehör.
- Enligt [...] "Europeiska överenskommelsen om internationell transport av farligt gods" (ADR) måste bränsledunkar av PE kasseras fem år efter tillverkningsdatumet (se tillverkningsdatum på dunken).

## Säkerhetsanvisningar för belysning

- Om fordonsljus eller registreringskyltar skymms (även delvis) av tillbehör eller last ska de dupliceras.
- Kontrollera att alla lampor och nummerplåtar är synliga och fungerar som de ska innan du kör iväg.

## Säkerhetsanvisningar för last

- Se vid lastning till att lasten är jämnt fördelad, att tyngdpunkten ligger så lågt som möjligt och att den ligger nära dörren. Säkra lasten mot förskjutning, kontrollera regelbundet att den är korrekt placerad.
- Se till att inga fordonsdelar täcks av lasten (t.ex. vindrutetorkare, spoiler, avgassystem).
- Se till att lasten inte sticker ut utanför fordonets konturer.
- Säkra lasten noggrant med speciella spännband (plast/textil). Använd inte elastiska spännband.
- Om lasten sticker ut ska du säkra den enligt gällande bestämmelser och vid behov märka den enligt gällande bestämmelser.
- Undvik att skymma sikten med last- eller spännband.
- Packa inte skrymmande last i presenningar. Demontera lättförlorade delar av lasten (t.ex. luftpump, batteri) och skrymmande tillbehör (t.ex. barnstol, sidoväskor) före avfärd.

## Kvarstående risker



### OBSERVERA!

#### Risk för olycka på grund av förändrat körbeteende

Fordonets köregenskaper förändras när det bakre lasthållarsystemet/tillbehören monteras och lastas.

- Räkna med längre bromssträckor och anpassa hastigheten.
- Var uppmärksam på förändringar i sidvinds känslighet

#### Skador på grund av felaktig montering

På grund av felaktig montering kan bakre lasthållarsystemet, tillbehör eller last lossna under körning och orsaka olyckor.

- Använd inte elastiska spännband.
- Kontrollera alla skruvförband och spännband avseende skador, fasthet och passform första gången efter första monteringen, efter en kort körning (ca 50 km) och därefter före varje körning och dra åt vid behov. Byt omedelbart ut skadade delar mot originalreservdelar.
- Vid ovanliga ljud eller förändrat körbeteende, kontrollera att last- och lasthållarsystemet/tillbehören sitter ordentligt fast.

#### Skador på grund av ökade fordonsdimensioner

Fordonets mått ökar när det bakre lasthållarsystemet/tillbehören monteras och lastas.

- Observera att parkeringssensorernas och backkamerans funktion kan vara begränsad vid användning av det bakre lasthållarsystemet.

#### Skador orsakade av att dörren svängs upp

Vid öppning av dörren kan monterade och lastade bakre lasthållare/tillbehör skada fordonets ytterhud, skada fordonets ytterhud.

- Öppna dörren försiktigt

## Rengöring och underhåll

- Dra åt fästskruvarna med jämna mellanrum.
- Rengör bakre lasthållare/tillbehör regelbundet, senast efter exponering för saltvatten, med varmt vatten och lämpligt rengöringsmedel. Använd inte aggressiva rengöringsmedel.

- Rengör inte underredet/tillbehören i biltvätt.
- Rengör komponenterna regelbundet och behandla dem med korrosionsskydd (smörjmedel).

## Leveransomfattning och reservdelslista

- Kontrollera leveransen efter uppackning med avseende på skador och fullständighet. Rapportera omedelbart eventuella defekter till återförsäljaren.

## Transport och förvaring

- Förvara lasthållarsystemet/tillbehören på en torr, ren och frostfri plats.

## Avfallshantering



Alla komponenter i det grundläggande bärsystemet / tillbehören är helt återvinningsbara och kan överlämnas till lämpliga insamlingsställen för återvinning.

- Lampor ska kasseras som elektroniskt avfall.

## Montering

Hänvisning till skruvar med gänglåsning: Skruva in skruvarna helt till anslaget och dra åt med angivet vridmoment.

Montering av förberedelserna får endast utföras av en fackhandlare.

### Verktyg som krävs

- Insexnyckel SW 4/ SW 3
- Skiftnyckel SW13
- Momentnyckel
  - o Förlängning
  - o hylsa SW4/ SW 3

### Montering

- Se bildbeskrivning i slutet av beskrivningen

## (POL) Information o niniejszych informacjach dla użytkownika

Niniejsze informacje dla użytkownika są przeznaczone dla odpowiedzialnego kierowcy/właściciela pojazdu. Przed przystąpieniem do instalacji i użytkowania produktu należy dokładnie zapoznać się z informacjami dla użytkownika.

- Informacje te należy przechowywać w pojeździe i przekazać je w przypadku zmiany właściciela.
- Podczas instalacji i użytkowania produktu należy przestrzegać wszystkich specyfikacji producenta pojazdu (patrz instrukcja obsługi pojazdu).

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w projekcie, wyposażeniu i kolorze.

Ilustracje nie są wiążące.

## Bezpieczeństwo

### Przeznaczenie

Uchwyt na kanister Backrack+ jest przeznaczony wyłącznie do transportu dodatkowych płynów.

Płyny takie jak olej napędowy lub benzyna mogą być transportowane wyłącznie w kanistrach przeznaczonych do tego celu. Wszelkie inne zastosowania są niedozwolone. Uchwyt na kanister Backrack+ jest dalej nazywany tylnym systemem nośnym / akcesorium.

- Tylny system nośny / akcesoria należy montować wyłącznie zgodnie z instrukcją montażu.
- Tylny system nośny / akcesoria należy montować wyłącznie w pojazdach z prawidłowo zamontowanym uchwytem Backrack+.

- Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i oryginalnych części zamiennych zatwierdzonych dla bagażnika podstawowego. Przydatność innych akcesoriów należy sprawdzić u odpowiedniego producenta.
- Kierowca pojazdu jest odpowiedzialny za system bagażnika tylnego / akcesoria oraz za zgodność z odpowiednimi przepisami.

W przypadku niewłaściwego użytkowania, użytkowania odbiegającego od informacji dla użytkownika lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, wszelkie roszczenia gwarancyjne i rękojmia wobec producenta zostaną unieważnione.

## Przewidywalne niewłaściwe użycie

- Tylne systemy nośne / akcesoria nie są przeznaczone do montażu przez dzieci lub młodzież.
- W przypadku przeróbek i modyfikacji tylnego systemu nośnego / akcesoriów pozwolenie na użytkowanie traci ważność.
- Montaż bez systemu Backrack+ jest niedozwolony.
- Kanistry/wsporniki muszą być prawidłowo zamocowane. Za mocowanie odpowiada użytkownik.
- Bezpieczne osadzenie kanistrów musi być sprawdzane przed każdą jazdą.
- Uchwyt kanistra musi być zamknięty przed każdą jazdą.
- Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy kanistry są zamknięte.
- Nie wolno przekraczać maksymalnego obciążenia bagażnika bazowego Backrack+.
- Jeśli drzwi zostaną całkowicie otwarte, ładunek może uszkodzić zewnętrzną powłokę pojazdu.
- Należy zachować ostrożność podczas otwierania/zamykania tylnych drzwi na pochyłościach z zamocowanym ładunkiem.
- Wjeżdżanie do myjni samochodowych wraz z zamontowanymi elementami nadwozia jest niedozwolone.

## Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Podczas korzystania z nośnika podstawowego / akcesoriów należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.
- Upewnić się, że zmiana rozkładu nacisku na osie spowodowana zastosowaniem podstawy ładunkowej / akcesoriów nie prowadzi do przekroczenia dopuszczalnych nacisków na osie.
- Uszkodzone części należy natychmiast wymieniać na oryginalne części zamienne. Nie używaj uszkodzonego nośnika podstawowego / uszkodzonych akcesoriów do transportu.
- W przypadku stosowania nakrętek rowkowych należy upewnić się, że kanał rowkowy nie jest uszkodzony lub zdeformowany.
- Nakrętek szczelinowych należy używać wyłącznie w miejscach przeznaczonych dla zatwierdzonych elementów mocujących.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych nakrętek szczelinowych.
- Zgodnie z [...] "Umową europejską dotyczącą międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych" (ADR) kanistry na paliwo wykonane z PE należy wyrzucić po upływie pięciu lat od daty produkcji (patrz data produkcji na kanistrze).

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące oświetlenia

- Jeśli światła pojazdu lub tablice rejestracyjne są zasłonięte (nawet częściowo) przez akcesoria lub ładunek, należy je zdublować.
- Przed wyruszeniem w drogę upewnij się, że wszystkie światła i tablice rejestracyjne są widoczne i w pełni sprawne.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące ładunku

- Podczas załadunku należy upewnić się, że ładunek jest rozłożony, środek ciężkości znajduje się jak najniżej i blisko drzwi. Zabezpieczyć ładunek przed przesunięciem, regularnie sprawdzać jego prawidłowe położenie.
- Podczas załadunku upewnij się, że żadne elementy pojazdu nie są zakryte (np. wycieraczki przedniej szyby, spojler, wydech).
- Upewnij się, że ładunek nie wystaje poza obrys pojazdu.
- Ostrożnie zamocuj ładunek za pomocą specjalnych pasów (plastikowych/tekstylnych). Nie używaj pasów elastycznych.

- Jeśli ładunek wystaje, należy go zabezpieczyć zgodnie z wymogami prawnymi i w razie potrzeby oznaczyć zgodnie z przepisami.
- Należy unikać zasłaniania widoku ładunkiem lub pasami mocującymi.
- Nie pakuj ładunków wielkogabarytowych w plandeki. Przed wyruszeniem w drogę należy zdemontować łatwe do zgubienia części ładunku (np. pompę powietrza, akumulator) i nieporęczne akcesoria (np. fotelik dziecięcy, torby boczne).

## Ryzyko resztkowe



### UWAGA!

#### Niebezpieczeństwo wypadku z powodu zmiany zachowania podczas jazdy

Zachowanie pojazdu podczas jazdy zmienia się po zamontowaniu i załadowaniu tylnego bagażnika i akcesoriów.

- Należy uwzględnić wydłużoną drogę hamowania i jechać z dostosowaną prędkością.
- Należy zwracać uwagę na zmiany wrażliwości na boczny wiatr

#### Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym montażem

System tylnego bagażnika, akcesoria lub ładunek mogą poluzować się podczas jazdy z powodu niewłaściwego montażu i spowodować wypadek.

- Nie używaj elastycznych pasków napinających.
- Po pierwszym montażu, po krótkiej podróży (ok. 50 km), a następnie przed każdą podróżą należy sprawdzić wszystkie połączenia śrubowe i paski napinające pod kątem uszkodzeń, stabilności i prawidłowego dopasowania, a w razie potrzeby dokręcić je. Uszkodzone części należy natychmiast wymieniać na oryginalne części zamienne.
- W przypadku nietypowych odgłosów lub zmiany zachowania podczas jazdy należy sprawdzić zamocowanie bagażnika i tylnego bagażnika / akcesoriów.

#### Uszkodzenia spowodowane zwiększeniem wymiarów pojazdu

Wymiary pojazdu zwiększają się po zamontowaniu i załadowaniu tylnego systemu nośnego / akcesoriów.

- Podczas korzystania z tylnego bagażnika należy pamiętać, że działanie czujników parkowania i kamery cofania może być ograniczone.

#### Uszkodzenia spowodowane otwarciem drzwi

Gdy drzwi zostaną otwarte, zamontowany i załadowany system bagażnika tylnego / akcesoria mogą uszkodzić zewnętrzną powłokę pojazdu. uszkodzić zewnętrzną powłokę pojazdu.

- Drzwi należy otwierać ostrożnie

#### Czyszczenie i konserwacja

- Śruby mocujące należy dokręcać w regularnych odstępach czasu.
- Tylny system nośny / akcesoria należy czyścić regularnie, najpóźniej po wystawieniu na działanie słonej wody, przy użyciu ciepłej wody i odpowiednich środków czyszczących. Nie używaj agresywnych środków czyszczących.
- Nie czyścić bagażnika bazowego / akcesoriów w myjniach samochodowych.
- Regularnie czyścić elementy i zabezpieczać je środkiem antykorozyjnym (smarem).

#### Zakres dostawy i lista części zamiennych

- Po rozpakowaniu sprawdzić dostawę pod kątem uszkodzeń i kompletności. Wszelkie usterki należy niezwłocznie zgłaszać sprzedawcy.



## Transport i przechowywanie

- System tylnego bagażnika / akcesoria należy przechowywać w suchym, czystym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu.

## Utylizacja



Wszystkie elementy podstawy / akcesoriów nadają się w pełni do recyklingu i mogą być przekazywane do odpowiednich punktów zbiórki w celu recyklingu.

- Lampy należy utylizować jako odpady elektroniczne.

## Montaż

Uwaga dotycząca śrub z zabezpieczeniem gwintu: Wkręć śruby do oporu i dokręć z określonym momentem obrotowym.

Wkręcić śruby do oporu i dokręcić podanym momentem obrotowym.

Montaż preparatu może być wykonywany wyłącznie przez wyspecjalizowanego sprzedawcę.

### Wymagane narzędzia

- Klucz imbusowy SW 4/ SW 3
- Klucz płaski SW13
- Klucz dynamometryczny
  - o Przedłużka
  - o Klucz nasadowy SW4/ SW 3

### Montaż

- Patrz opis obrazkowy na końcu opisu

## (CZ) Informacje o niniejszych informacjach dla użytkownika

Tyto informacje pro uživatele jsou určeny pro odpovědné řidiče/majitele vozidla.

Před instalací a používáním výrobku si pozorně přečtěte informace pro uživatele.

- Tuto uživatelskou informaci uschovejte ve vozidle a v případě změny vlastníka ji předejte dál.
- Při instalaci a používání výrobku dodržujte všechny údaje výrobce vozidla (viz návod k obsluze vozidla).

Vyhrazujeme si právo na změny designu, vybavení a barvy. Vyobrazení nejsou závazná.

## Bezpečnost

### Určené použití

Držák kanystrů Backrack+ je určen pouze k přepravě dalších kapalin.

Kapaliny, jako je nafta nebo benzín, lze přepravovat pouze v kanystrech určených k tomuto účelu.

Jakékoli jiné použití není určeno. Držák kanystrů Backrack+ je dále označován jako zadní nosný systém / příslušenství.

- Zadní nosný systém / příslušenství připevňujte pouze v souladu s montážním návodem.
- Zadní nosný systém / příslušenství montujte pouze na vozidla s řádně namontovaným držákem Backrack+.
- Používejte pouze originální příslušenství a originální náhradní díly schválené pro základní nosič. Vhodnost jiného příslušenství je třeba ověřit u příslušného výrobce.
- Za zadní nosný systém / příslušenství a dodržování příslušných předpisů odpovídá řidič vozidla.

V případě nesprávného použití, použití, které se odchyluje od informací pro uživatele, nebo použití, které není v souladu s určením, jsou veškeré záruční a pozáruční nároky vůči výrobci neplatné.



## Předvídatelné zneužití

- Zadní nosný systém / příslušenství není určeno pro montáž dětmi nebo mladistvými.
- Pokud jsou na zadním nosném systému / příslušenství provedeny přestavby a úpravy, pozbývá povolení k provozu platnosti.
- Montáž bez systému Backrack+ není povolena.
- Kanystry/konzoly musí být řádně upevněny. Za upevnění odpovídá uživatel.
- Bezpečné usazení kanystrů je třeba zkontrolovat před každou jízdou.
- Držák kanystru musí být před každou jízdou uzamčen.
- Před zahájením jízdy zkontrolujte, zda jsou kanystry zavřené.
- Maximální zatížení základního nosiče Backrack+ nesmí být překročeno.
- Při úplném otevření dveří může zatížení poškodit vnější plášť vozidla.
- Při otevírání/zavírání zadních dveří na svazích s upevněným nákladem dbejte zvýšené opatrnosti.
- Vjíždění do myček včetně namontovaných součástí karoserie není dovoleno.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Při používání základního nosiče / příslušenství dbejte na dodržování vnitrostátních zákonů příslušné země.
- Dbejte na to, aby změna rozložení zatížení na nápravu v důsledku použití základního nosiče / příslušenství nevedla k překročení přípustného zatížení na nápravu.
- Poškozené díly ihned vyměňte za originální náhradní díly. Poškozený základní nosič / poškozené příslušenství nepoužívejte k přepravě.
- Při použití drážkových matic dbejte na to, aby drážkový kanál nebyl poškozen nebo deformován.
- Drážkové matice používejte pouze v místech určených pro schválené upevňovací součásti.
- Používejte pouze originální drážkové matice příslušenství.
- Podle [...] "Evropské dohody o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí" (ADR) musí být palivové kanystry z PE zlikvidovány po pěti letech od data výroby (viz datum výroby na kanystru).

## Bezpečnostní pokyny pro osvětlení

- Pokud jsou světla vozidla nebo registrační značky zakryty (i částečně) příslušenstvím nebo nákladem, zdvojte je.
- Před odjezdem se ujistěte, že jsou všechna světla a registrační značky viditelné a plně funkční.

## Bezpečnostní pokyny pro náklad

- Při nakládání dbejte na to, aby byl náklad rozložen, aby těžiště bylo co nejnižší a aby se nacházelo v blízkosti dveří. Zajistěte náklad proti posunutí, pravidelně kontrolujte správnou polohu.
- Při nakládání dbejte na to, aby nebyly zakryty žádné součásti vozidla (např. stěrače, spoiler, výfuk).
- Dbejte na to, aby náklad nevyčníval za obrys vozidla.
- Náklad pečlivě zajistěte speciálními popruhy (plastovými / textilními). Nepoužívejte elastické popruhy.
- Pokud náklad vyčnívá, zajistěte jej v souladu s právními předpisy a případně jej označte podle předpisů.
- Břemenem nebo vázacími popruhy nezakrývejte výhled.
- Nebalte objemný náklad do plachet. Před vyjetím demontujte snadno ztratitelné části nákladu (např. vzduchovou pumpu, akumulátor) a objemné příslušenství (např. dětskou sedačku, boční vaky).

## Zbytková rizika



**POZOR!**

## Nebezpečí nehody v důsledku změny chování řidiče

Po montáži a naložení zadního nosného systému / příslušenství se změní jízdní vlastnosti vozidla.

- Počítejte s prodlouženou brzdou dráhou a jezděte přiměřenou rychlostí.
- Dbejte na změněnou citlivost na boční vítr.

## Poškození v důsledku vadné montáže

V důsledku nesprávné montáže se může zadní nosný systém, příslušenství nebo náklad během jízdy uvolnit a způsobit nehodu.

- Nepoužívejte elastické napínací popruhy.
- Poprvé po první instalaci, po krátké jízdě (cca 50 km) a poté před každou jízdou zkontrolujte všechna šroubová spojení a napínací popruhy, zda jsou poškozené, pevně drží a správně sedí, a v případě potřeby je dotáhněte. Poškozené díly ihned vyměňte za originální náhradní díly.
- V případě neobvyklých zvuků nebo změněného chování při jízdě zkontrolujte bezpečné uchycení nákladového a zadního nosného systému / příslušenství.

## Poškození v důsledku zvětšených rozměrů vozidla

Při montáži a nakládání zadního nosného systému / příslušenství se zvětší rozměry vozidla.

- Při použití zadního nosného systému mějte na paměti, že funkce parkovacích senzorů a couvací kamery může být omezena.

## Poškození způsobené vyklopením dveří

Při otevření dveří může namontovaný a naložený zadní nosný systém / příslušenství poškodit vnější plášť dveří. poškodit vnější plášť vozidla.

- Dveře otevírejte opatrně

## Čištění a údržba

- V pravidelných intervalech dotahujte upevňovací šrouby.
- Pravidelně, nejpozději po vystavení slané vodě, čistěte zadní nosný systém / příslušenství teplou vodou a vhodnými čisticími prostředky. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Základní nosný systém / příslušenství nečistěte v myčkách.
- Součásti pravidelně čistěte a ošetřujte ochranou proti korozi (mazivem).

## Rozsah dodávky a seznam náhradních dílů

- Po vybalení zkontrolujte dodávku z hlediska poškození a kompletnosti. Případné závady ihned nahláste prodejci.

## Přeprava a skladování

- Zadní nosný systém / příslušenství skladujte na suchém, čistém a nezamrzajícím místě.

## Likvidace



Všechny součásti podstavce / příslušenství jsou plně recyklovatelné a lze je odevzdat na příslušných sběrných místech k recyklaci.

- Světla / lampy likvidujte správně jako elektronický odpad.

## Montáž

Poznámka k šroubům s přípravkem pro zajištění závitů: Šrouby zašroubujte úplně na doraz a utáhněte je předepsaným utahovacím momentem. Montáž přípravku smí provádět pouze odborný prodejce.

#### **Potřebné nářadí**

- Imbusový klíč SW 4/ SW 3
- Otevřený klíč SW13
- Momentový klíč
  - o Prodlužovací nástavec
  - o nástrčný klíč SW4/ SW 3

#### **Montáž**

- Viz popis obrázku na konci popisu

